

COOPERATION AGREEMENT BETWEEN BARCELONA CITY COUNCIL AND THE MUNICIPALITY OF BETHLEHEM FOR THE "Rehabilitation of Beit Sahour Road(Phase 1)" PROJECT

Made in Barcelona,

BY AND BETWEEN:

As one party, Laura Pérez Castaño, Deputy Mayor, expressly empowered by agreement of the Government Commission dated 12 Dec. 2019 and assisted at these proceedings by Beatriz Julve Suero, secretary with delegate functions, exercising advisory and public attestation duties.

As the other party, Hanna Hannia, Deputy Mayor of Bethlehem City Council, as stated in in the nomination document from 29/05/2017, with headquarters in Manger Square - Bethlehem (Palestine), and VATnumber 732600010.

DECLARE:

First. That the Bethlehem City Council is a Palestinian Local Authority, recognized by the Palestinian National Authority and a member of the Association of Local Authorities of Palestine (APLA).

Second, that the City Council of Bethlehem and Barcelona signed a Memorandum of Understanding (MoU) on December 5, 2018 in Bethlehem, and by which both cities agreed to initiate cooperation processes and projects during the term of the agreement

Third. That the Barcelona City Council, in accordance with Law 22/1998 that approves the Municipal Charter of Barcelona, can promote all kinds of activities that affect the general interest of citizens and carry out complementary activities to other Public Administrations.

Fourth. Whereas Barcelona City Council has regulated the use of administrative agreements as a means to structure cooperation with institutions and organisations through the "Rules and regulations for procedures authorising administrative agreements with other public authorities and institutions", approved by a Decree of the Mayor's Office dated 27 April 2011.

Now, therefore, both parties, acknowledging each other as having the legal capacity required to undertake obligations on behalf of their respective organisations/institutions, agree to enter into this cooperation agreement, to be governed by the following

CLAUSES:

First. PURPOSE

The purpose of this agreement is to establish and regulate the collaboration between the Barcelona City Council and the Bethlehem City Council for the development of the "Rehabilitation of Beit Sahour Road (Phase 1)" Project, aimed at improving the technical capabilities of the Bethlehem City Council and improving living conditions of its citizens.

The technical project, worked and agreed upon with the technical services of Barcelona is included in Annex A of this agreement.

In view of this purpose, this agreement does not come under the regulation of the law on public sector contracts in accordance with its Article 6.



Second. LEGAL REGULATION

This agreement is governed by Act 22/1998 approving Barcelona Municipal Charter, by Act 40/2015, of 1 October, on the legal system for the public sector; by Act 26/2010 on the Legal System and Procedure for Public Authorities in Catalonia; by the Recast Text of the Municipal Law and Local Regime for Catalonia, passed by Legislative Decree 2/2003; by the General Regulations Governing Subsidies of Barcelona City Council, passed by the Municipal Council on 17 December 2010; by General Subsidies Act 38/2003; by the Regulation passed by Royal Decree 887/2006; by the Regulation on Works, Activities and Services of Local Bodies (ROAS) and by other currently effective rules applicable.

Third. COMMITMENTS AND CONTRIBUTIONS OF BETHLEHEM CITY COUNCIL

- To supply Barcelona City Council with all the information required on the "Rehabilitation of Beit Sahour Road (Phase 1)" Project, as well as the activities related to the project.
- To take part in any projects, committees, encounters and work groups connected with the purpose of this agreement which it is requested by Barcelona City Council.
- To disseminate any measures taken by Barcelona City Council and have Barcelona City Council take part in any public events of particular relevance in fields connected with the subject matter of the agreement.
- To declare the cooperation of Barcelona City Council in any dissemination material, graphic and visual advertising prepared for the actions included in this agreement and include the municipal logo, in accordance with the municipal rules on corporate image, which has to be issued along with the justification of the funds received.

Fourth. COMMITMENTS AND CONTRIBUTIONS OF BARCELONA CITY COUNCIL

Barcelona City Council will contribute to Bethlehem City Council the sum of 150.000 Euros as a direct subsidy to support the "Rehabilitation of Beit Sahour Road (Phase 1)" Project covered by this agreement.

The total amount of the subsidy for the amount of 150.000 euros is equivalent to a percentage of 43,92 % of the total amount of the "Rehabilitation of Beit Sahour Road (Phase 1)" Project, estimated at 341.500,00 Euros.

The amount of the subsidy will be paid as an issue of funds prior to the substantiation, as payment on account or advance, to carry out the measures involved in the "Rehabilitation of Beit Sahour Road (Phase 1)" Project.

In view of the lack of any risk, Barcelona City Council does not consider it necessary to set up any guarantee for the advance payment.

The "Rehabilitation of Beit Sahour Road (Phase 1)" Project subsidised will involve all the measures and acts stipulated in the Estimate submitted and the subsidy granted will thus have to be used only for meeting these expenses.

The amount of the subsidy granted, along with that of other organisations providing support by means of subsidies to this "Rehabilitation of Beit Sahour Road" Project, may not under any circumstances be of an amount over its total cost.

This subsidy granted by Barcelona City Council is expressly accepted by Bethlehem City Council, by formalising the agreement in the conditions established.

Fifth. JUSTIFICATION

In order to justify the subsidized project, Bethlehem Municipality must submit a justification account with the contribution of an Audit Report, which will consist of an action and economic report justifying the cost of the activities carried out, in accordance with the provisions of article 10.3 of the General Regulation regulating the subsidies of the City Council of Barcelona. In the case of this specific project, the activities report will be accompanied with a report of the Urban Project technical services of Barcelona

The audit report shall be submitted, in all cases, to Order EHA 1434/2007, which approves the Standard of performance of the auditors in the review of supporting accounts for grants. The audit, if carried out in Spain, must be performed by an account auditor with current registration to the Official Register of Account Auditors (ROAC) depending on the Accounting and Audit Institute of Accounts and attached to the Ministry of Economy and State Treasury. If the audit is carried out in Palestine, the auditor must be registered in the Official Register of Auditors of the Palestinian Authority.

The presentation of the audit as a justifying form of the expense does not exempt Bethlehem Municipality from the maintenance of the documentary in accordance with the deadlines established by law. The Barcelona City Council may request the documentation of the audit in accordance with what is established in the aforementioned Regulations and, in addition, has the power to verify at any time and by the appropriate means, the effective performance of all actions and actions of the "Rehabilitation of Beit Sahour Road" Project as well as the execution of the budget and the amounts granted in relation to its purpose and, for this reason, the City Council must at all times have free access to the entity's accounting and it must provide all the documentation required.

The deadline for submission of justifications is a maximum of three months from the date of completion of the activity of the subsidized project.

The expense of the audit services derived from the review of the justification account will be considered eligible expenditure, up to a maximum of 3,500 euros.

In any event, Article 10 of the General Regulation governing municipal subsidies will have to be complied with, in respect of the form and structure of the justification.

The justification refers to the expenses covered by the entire "Rehabilitation of Beit Sahour Road" Project (Phase 1).

As laid down in Article 11 of the Regulation on Subsidies of Barcelona City Council, when the amount of the expense eligible for the subsidy is over the sum of 40,000 euros in the case of a cost for performance of building work or of 15,000 euros in the case of supplies of goods or provision of services by consultancy or technical assistance companies, the person benefitting from the subsidy will have to request at least three offers from different suppliers prior to contracting the commitment for rendering the service or delivering the goods; unless the special features of the expenses to be subsidised mean that there is not a sufficient number of organisations on the market supplying this or rendering the service or when the expense is made prior to requesting the subsidy. The choice from the offers submitted, which will have to be supplied in the justification, shall be made based on criteria of efficiency and economy, the choice having to be specifically substantiated in a report when this does not represent the most economically advantageous proposal.

Justifications of expenses made for execution of the project will be accepted even if these are prior to granting the subsidy, as from 1st December 2019.

The Bethlehem City Council knows and agrees that failure to carry out the activities covered by this agreement in the period allowed or any unauthorised modification of this obliges this to refund the

subsidies received plus the proper interest, regardless of the penalties for which this may be liable in accordance with what is stipulated in Article 13 of the Regulations on Municipal Subsidies.

Sixth. AGREEMENT FOLLOW-UP

In order to monitor the agreement, analyze the development of the collaboration relationship, decide, if appropriate, on the new initiatives to promote and resolve the incidents that may occur, the parties may establish a Monitoring Committee and decide the representatives of each party.

Regardless of the constitution or not of the Monitoring Commission, the City Council of Bethlehem will regularly submit to the Barcelona City Council sufficient follow-up reports to assess the development of each of the actions, which must include, if applicable, participation data and valuation of the activities.

In any case, the Barcelona City Council will have the capacity provided for in article 10 of the General Regulations for municipal subsidies.

Seventh. EFFECTIVE TERM OF THE AGREEMENT

This agreement shall be effective as from the date on which it is signed until 30th of June of 2021 and shall have a scope covering the entire cooperation between the parties from the start of the "Rehabilitation of Beit Sahour Road (Phase 1)" Project.

Eighth. PROCESSING OF PERSONAL DATA

Both parties undertake to comply with Act 3/2018, December the 7th on Protection of Personal Data and its implementing legislation.

Ninth. ADDENDA TO THE AGREEMENT

Any modification altering the obligations established in this agreement shall have to be made with the consent of both parties and in writing, by means of the proper appendix or amending addendum.

Approval of the modifications will have to abide by the same procedure implemented for approval of the agreement.

Tenth. GROUNDS FOR EXTINGUISHMENT AND EFFECTS OF NON-COMPLIANCE

This agreement shall be terminated for any of the following causes:

- Due to mutual agreement of the parties expressed in writing.
- Due to any breach of the agreements established in this.
- Due to the repudiation of the parties made at least three months in advance, which shall give rise to the termination of its effects after the prior notice period has ended and with no prejudice to completing any commitments got under way.
- For the general causes established in currently effective legislation.

Any failure to comply with the stipulations of this agreement shall entitle the damaged party to demand its compliance or termination.

Termination of the agreement shall entail the consequences stipulated by currently effective regulations for each specific case.

Eleventh. TRANSPARENCE LAW. PUBLICATION INFORMATION

The City Council of Barcelona informs the beneficiary that, in compliance with what is established by Law 19/2014, of December 29, of transparency, access to public information and good governance, the relative data of this agreement will be published on the municipal website





Ajuntament
de Barcelona




Twelve. COMPETENT JURISDICTION

The Courts for Contentious Administrative Jurisdiction of the city of Barcelona shall be competent to settle any litigation which may arise from the construal, performance and effects of this agreement.

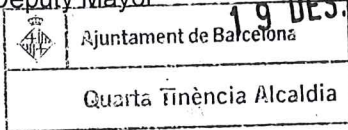
In witness whereof, the parties sign this document in Spanish and English, in triplicate, in one sole effect at the date and place up mentioned

For Barcelona City Council

For Bethlehem City Council


Laura Pérez Castaño
Deputy Mayor


Hanna Hanania
Deputy Mayor



Mr. Hanna Hanania
Deputy Mayor of Bethlehem

Beatriz Julve Suero
Secretary with delegate functions



CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE BARCELONA Y EL AYUNTAMIENTO DE BELÉN PARA EL PROYECTO "Rehabilitation of Beit Sahour Road (Phase 1)"

Barcelona,

INTERVIENEN:

De una parte, Laura Pérez Castaño, cuarta teniente de Alcaldía, *expresamente facultada por acuerdo de la Comisión de Gobierno de fecha 12 DES. 2019* y asistida en este acto por Beatriz Julve Suero, secretaria delegada, en ejercicio de funciones de asesoramiento y fe pública.

De la otra parte, Hanna Hanania, Vice Alcalde de Belén, según consta en el nombramiento de fecha 29/05/2017, con la dirección Manger Square – Belén (Palestina), y CIF 732600010

MANIFIESTAN:

Primero. Que el Ayuntamiento de Belén, es una Autoridad Local Palestina, reconocida por la Autoridad Nacional Palestina y miembro de la Asociación de Autoridades Locales de Palestina (APLA).

Segundo. Que el Ayuntamiento de Belén y de Barcelona firmaron un Memorandum de Entendimiento (MdE) el 5 de diciembre de 2018 en Belén, y por el cual ambas ciudades acordaron iniciar procesos y proyectos de cooperación en el periodo de vigencia del acuerdo.

Tercero. Que el Ayuntamiento de Barcelona, de acuerdo con la Ley 22/1998 que aprueba la Carta Municipal de Barcelona, puede promover toda clase de actividades que afecten al interés general de los ciudadanos así como llevar a cabo actividades complementarias a otras Administraciones Públicas.

Cuarto. Que, en este marco, el Ayuntamiento de Barcelona considera de interés para la ciudad dar apoyo y colaborar en el proyecto "Rehabilitation of Beit Sahour Road (Phase 1)" en razón del cumplimiento del MdE y del Plan Director de Justicia Global y Cooperación Internacional 2018-2021, que estable como ciudades prioritarias para la cooperación internacional de Barcelona a las ciudades palestinas de la Franja de Gaza y de Cisjordania.

Quinto. Que el Ayuntamiento de Barcelona tiene regulada la utilización de convenios administrativos como medio para articular la cooperación con instituciones y entidades a través de la "Normativa reguladora de los expedientes de autorización de otorgamiento de convenios administrativos con otras administraciones públicas e instituciones", aprobada por Decreto de Alcaldía de fecha 27 de abril de 2011.

En virtud de lo expuesto, ambas partes, reconociéndose recíprocamente capacidad legal necesaria para obligarse en representación de las respectivas entidades/instituciones, acuerdan suscribir el presente acuerdo/convenio de colaboración que se registrá por los siguientes

PACTOS:

Primero. OBJETO

El objeto de este convenio es establecer y regular la colaboración entre el Ayuntamiento de Barcelona y el Ayuntamiento de Belén para el desarrollo del Proyecto "Rehabilitation of Beit Sahour Road (Phase 1)", dirigido a mejorar las capacidades técnicas del Ayuntamiento de Belén y mejorar las condiciones de vida de sus ciudadanos.





El proyecto técnico, trabajado y consensuado con los servicios técnicos de Barcelona queda recogido en el Annex A de este convenio.

En atención a este objeto, al presente acuerdo no le es de aplicación la regulación de la Ley de contratos del Sector Público, de acuerdo con lo establecido en su artículo 6.

Segundo. REGULACIÓN JURÍDICA

Este convenio está regulado por la Ley 22/1998 que aprueba la Carta Municipal de Barcelona; por la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de régimen jurídico del sector público; la Ley 26/2010 de Régimen Jurídico y de Procedimiento de las Administraciones Públicas de Cataluña; por el Texto Refundido de la Ley Municipal y de Régimen Local de Cataluña aprobado por el Decreto Legislativo 2/2003; p la Normativa General Reguladora de Subvenciones del Ayuntamiento Barcelona aprobada por el Consejo Municipal en fecha 17 de diciembre de 2010; la Ley 38/2003 General de Subvenciones; por el Reglamento aprobado por el Real Decreto 887/2006; por el Reglamento de Obras, Actividades y Servicios de los Entes Locales (ROAS) y por el resto de normativa vigente aplicable.

Tercero. COMPROMISOS Y APORTACIONES DEL AYUNTAMIENRO DE BELEN

- Facilitar al Ayuntamiento de Barcelona toda la información que requiera del Proyecto "Rehabilitation of Beit Sahour Road (Phase 1)", así como de las actividades que del proyecto se desprendan.
- Participar en aquellos proyectos, comisiones, encuentros y grupos de trabajo que, en materia relacionada con el objeto del presente convenio, le solicite el Ayuntamiento de Barcelona.
- Hacer difusión de las actuaciones que lleva a cabo al Ayuntamiento de Barcelona y hacer participe al Ayuntamiento de Barcelona en aquellos actos públicos de especial relevancia en materias relacionadas con el objeto del convenio.
- Hacer constar en todo aquel material divulgativo, publicidad gráfica y visual que se elabore por las acciones recogidas en este convenio la colaboración del Ayuntamiento de Barcelona y el logotipo municipal, de acuerdo con la normativa municipal de imagen corporativa, que deberá entregar junto con la justificación de los fondos recibos.

Cuarto. COMPROMISOS Y APORTACIONES DEL AYUNTAMIENTO DE BARCELONA

El Ayuntamiento de Barcelona aportará al Ayuntamiento de Belén la cantidad de 150.000 euros en concepto de subvención directa para dar apoyo al Proyecto "Rehabilitation of Beit Sahour Road (Phase 1)" objeto del presente convenio.

El importe total de la subvención por la cantidad de 150.000 euros equivale a un porcentaje del 43,92 % del importe total *del Proyecto "Rehabilitation of Beit Sahour Road (Phase 1)"*, presupuestado en 341.500,00 euros.

El importe de la subvención se abonará como entrega de fondos con carácter previo a la justificación, como pago a cuenta o anticipado, para llevar a cabo las actuaciones inherentes al Proyecto "Rehabilitation of Beit Sahour Road (Phase 1)".

Vista la ausencia de riesgo, el Ayuntamiento de Barcelona no considera necesaria la constitución de garantía con respecto al pago anticipado.

El Proyecto "Rehabilitation of Beit Sahour Road (Phase 1)" subvencionado integra todas las acciones y actuaciones previstas en el Presupuesto presentado y, por lo tanto, la subvención otorgada deberá destinarse únicamente a cubrir estos gastos.

La cuantía de la subvención otorgada, en concurrencia con la de otras entidades que den apoyo mediante subvenciones a este Proyecto "Rehabilitation of Beit Sahour Road (Phase 1)", no podrá ser en ningún caso de un importe superior a su coste total.

Esta subvención otorgada por el Ayuntamiento de Barcelona es aceptada expresamente por el Ayuntamiento de Belén, mediante la formalización del convenio, en las condiciones fijadas.

Quinto. JUSTIFICACIÓN

Con el fin de justificar que se ha realizado la actividad o proyecto subvencionado, la entidad deberá presentar la cuenta justificativa con aportación de informe de auditoría, que constará de memoria de actuación y memoria económica justificativa del coste de las actividades realizadas, de acuerdo con lo previsto al artículo 10.3 de la Normativa General reguladora de las subvenciones del Ayuntamiento de Barcelona.

El informe de auditoría se someterá, en todos los casos, a la Orden EHA 1434/2007 que aprueba la Norma de actuación de los/as auditores/as de cuentas en la revisión de cuentas justificativas de subvenciones. La auditoría, de ser realizada en España, debe ser realizada por un/a auditor/a de cuentas con inscripción vigente al Registro Oficial de Auditores de Cuentas (ROAC) dependiendo del Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas y adscrito al Ministerio de Economía y Hacienda del Estado. En el caso de que la auditoría se lleva a cabo en Palestina, el auditor/a debe estar inscrito en el Registro Oficial de Auditores de Cuentas de la Autoridad Palestina.

La presentación de la auditoría como forma justificativa del gasto no exime a la persona física o jurídica beneficiaria de la subvención, del mantenimiento del documental de acuerdo con los plazos establecidos por la ley. El Ayuntamiento de Barcelona podrá solicitar la documentación de la auditoría de acuerdo con lo que se establece a la mencionada Normativa y, además, tiene la facultad de comprobar en cualquier momento y por los medios que oportunos, la realización efectiva de todas las acciones y actuaciones del Proyecto "Rehabilitation of Beit Sahour Road" así como la ejecución del presupuesto y el de las cantidades otorgadas en relación a su finalidad y, por esta razón, el Ayuntamiento deberá tener en todo momento acceso libre a la contabilidad de la entidad y ésta deberá aportar toda la documentación que le sea requerida.

El plazo de presentación de la justificación es de un máximo de tres meses a contar desde la fecha de finalización de la actividad del proyecto subvencionado.

El gasto de los servicios de auditoría derivada de la revisión de la cuenta justificativa será considerado gasto subvencionable, hasta un máximo de 3.500 euros.

En todo caso, habrá que dar cumplimiento al artículo 10 de la Normativa general reguladora de las subvenciones municipales en relación a la forma y estructura de la justificación.

La justificación se refiere a los gastos relativos a la globalidad del Proyecto "Rehabilitation of Beit Sahour Road (Phase 1)"

En general, cuando para la ejecución de las acciones subvencionadas la entidad tuviera que recurrir a la contratación, se tendrá que adjudicar el contrato a la oferta económica que presente la mejor relación entre calidad y precio, en cumplimiento de los principios de transparencia, igualdad de trato a los posibles contratistas y procurando que no exista conflicto de intereses. Y, concretamente, en cuanto al procedimiento contractual, la entidad deberá dar cumplimiento a lo establecido en el artículo 11.2 de la NGRS en relación al artículo 31.3 de la Ley General de Subvenciones.

Se aceptarán justificantes de gastos realizados para la ejecución del Proyecto "Rehabilitation of Beit Sahour Road (Phase 1)" aunque sean anteriores al otorgamiento de la subvención, desde el día 1 de diciembre de 2019.

El Ayuntamiento de Belén conoce y acepta que la no realización de las actividades objeto de este convenio dentro de su plazo de vigencia o la modificación no autorizada de lo mismo, le obligan al reintegro de las subvenciones recibidas más los correspondientes intereses, independientemente de las sanciones que correspondan de acuerdo con el previsto al artículo 13º. de la Normativa reguladora de las subvenciones municipales.

Sexto. SEGUIMIENTO DEL CONVENIO

Con la finalidad de hacer seguimiento de los acuerdos, analizar el desarrollo de la relación de colaboración, decidir, si procede, sobre las nuevas iniciativas a impulsar y resolver las incidencias que puedan producirse, las partes pueden constituir una Comisión de Seguimiento y decidir a los representantes de cada parte.

Con independencia de la constitución o no de la Comisión de Seguimiento, el Ayuntamiento de Belén presentará regularmente al Ayuntamiento de Barcelona los informes de seguimiento suficientes para poder valorar el desarrollo de cada una de las acciones, que deberán incluir, si es el caso, datos de participación y valoración de las acciones.

En cualquier caso, el Ayuntamiento tendrá las potestades de control previstas en el artículo 10 de la Normativa general reguladora de las subvenciones municipales.

Séptimo. VIGENCIA DEL CONVENIO

Este convenio tendrá vigencia desde la fecha de su firma hasta el día 30 de juny de 2021 y abarcará en su ámbito toda la colaboración entre las partes desde el inicio del El Ayuntamiento de Belén.

Octavo. TRATAMIENTO DE LOS DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

Ambas partes se comprometen al cumplimiento de la Ley Orgánica 3/2018, de 7 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal y la normativa de desarrollo.

Noveno. ADENDAS EN EL CONVENIO

Cualquier modificación que altere las obligaciones establecidas en este convenio deberá hacerse con el consentimiento de ambas partes y por escrito, mediante el correspondiente anexo o adenda de modificación.

La aprobación de las modificaciones deberá seguir el mismo procedimiento seguido para la aprobación del convenio.

Décimo. CAUSAS DE EXTINCIÓN Y EFECTOS DEL INCUMPLIMIENTO

Este convenio se extinguirá por alguna de las causas siguientes:

- Por mutuo acuerdo de las partes manifestado por escrito.
- Por incumplimiento de los acuerdos que se establecen.
- Por la denuncia de una de las partes hecha con un mínimo de tres meses de antelación, lo cual dará lugar a la finalización del suyos efectos una vez finalizado el periodo de preaviso y sin perjuicio de finalizar los compromisos iniciados.
- Por las causas generales establecidas en la legislación vigente.

Cualquier incumplimiento de las estipulaciones de este convenio permitirá a la parte perjudicada optar por exigir el cumplimiento o la resolución.

La extinción del convenio comportará las consecuencias que para cada caso concreto prevea la normativa vigente de aplicación.



Undécimo. LEY DE TRANSPARENCIA. INFORMACIÓN DE PUBLICACIÓN

El Ayuntamiento de Barcelona informa a la entidad beneficiaria, que se da por informada, que, en cumplimiento de lo establecido en la Ley 19/2014, de 29 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno, los datos relativos a este convenio serán publicadas en la web municipal.

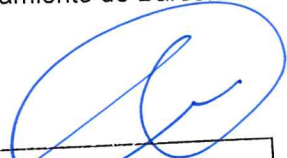
(Entidad) se compromete a dar cumplimiento a la declaración de transparencia prevista en el artículo 15.2 de la ley 19/2014 de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno relativa a las retribuciones de sus órganos de dirección o administración en los términos de la información facilitada con anterioridad a la aprobación del otorgamiento de la subvención.

Decimotercero. JURISDICCIÓN COMPETENTE


Serán competentes para resolver las cuestiones litigiosas que puedan surgir de la interpretación, cumplimiento y efectos del presente convenio los Tribunales de Jurisdicción contenciosa administrativa de la ciudad de Barcelona.

Y, en prueba de conformidad, las partes firman el presente documento en Español y en Inglés triplicado y a un único efecto, en el lugar y fecha indicados en el encabezamiento.

el Ayuntamiento de Barcelona


Laura Pérez Castañ Barcelona
Cuarta Teniente de Alcaldía
Cuarta Tinença Alcaldia
19 DES. 2019

Por el Ayuntamiento de Belén


Hanna Hannia
Vice Alcalde de Belén

Mr. Hanna Hanania
Deputy Mayor of Bethlehem

Beatriz Julve Suero
Secretaria delegada

